

Kurzus előadója: Györffy Miklós professor emeritus
Kurzus megnevezése: Német-magyar műfordítás
Kurzus megnevezése angolul: Literary Translation from German into Hungarian
Kurzus kódja: MAGD-IR-532
Oktató elérhetősége: email: gymiklos@enternet.hu honlap: fogadóóra: megbeszélés szerint

A kurzusvezetés nyelve(i): magyar, német
A hozzászólás, vizsga nyelve(i): magyar, német
Írásbeli dolgozat nyelvei: magyar
A jegyszerzés módja(i): műfordítás készítése

Kurzus leírása, tematikája: Részletek fordítása Christoph Ransmayr két elbeszéléséből (<i>Die Königin von Polen. Eine politische Wallfahrt</i> és <i>Der österreichische Weg. Epilog auf eine verschwindende Minderheit</i> , először in: <i>Im blinden Winkel. Nachrichten aus Mitteleuropa</i> [Hg. v. Christoph Ransmayr], Verlag Christian Brandstetter, Wien, 1985). A kijelölt részeket óráról órára kinek-kinek magának kell lefordítania, az órán az elkészült fordítások közös megbeszélésére kerül sor.
Kurzushoz tartozó kötelező irodalom: A lefordítandó szövegek beszerzése és elolvasása – még a közös munka megkezdése előtt
A kurzushoz tartozó ajánlott irodalom:

Megjegyzés:
Rendszeresen szükséges technikai eszközök: